

صندوق التنمية العراقي  
قائمة النقد المستلم والمدفوع  
للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣  
(مع تقرير المدققين)

كي بي ام جي - مملكة البحرين  
يونيو ٢٠٠٤  
(يشتمل هذا التقرير على ١٥ صفحة)

## تقرير مدققي الحسابات

حضرات السادة

المجلس الدولي للمراقبة والإشراف على صندوق التنمية العراقي (IAMB)

سلطة الائتلاف المؤقتة (CPA)

لقد دققنا قائمة النقد المستلم والمدفوع لصندوق التنمية العراقي للفترة ٢٢ من مايو ٢٠٠٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣. إن هذه القائمة المالية هي من مسؤولية سلطة الائتلاف المؤقتة، وإن مسؤولياتنا هو إبداء الرأي حول هذا البيان المالي وفقاً لما قمنا به من أعمال تدقيق.

فيما عدا ما ورد في الفقرة أدناه، لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ومعايير المنظمة الدولية لدواوين المراجعة الحكومية الخاصة بالمراجعة الحكومية التي تتطلب منا وضع وتنفيذ خطة للتدقيق للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أي خطأ جوهري. يشمل التدقيق على فحص للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة بالبيانات المالية وذلك عن طريق إجراء اختبارات لعينات منها، كما يشمل أيضاً على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها سلطة الائتلاف المؤقتة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية. اننا نرى أن ما قمنا به من أعمال التدقيق يشكل أساساً سليماً للرأي الذي وصلنا إليه.

كما هو موضح في ملاحظة رقم (٥) على البيان المالي، فإن أنظمة الرقابة الداخلية لصناعة النفط العراقي غير كافية للتأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط المصدر والمنتجات النفطية للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣، حيث تودع تلك العائدات في الصندوق بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣. لم يكن عملياً اتخاذ إجراءات تدقيق أخرى لتحديد المبالغ وعليه لم نستطع التأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط المصدر.

برأينا، فيما عدا أثر أي تعديلات، ان وجدت، كنتيجة لما ورد أعلاه فإن قائمة النقد المستلم والمدفوع تظهر بصورة عادلة في كل الجوانب الجوهرية المدفوعات والمقبوضات لصندوق التنمية العراقي للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ بموجب المعيار الدولي الخاص بحسابات القطاع العام "إعداد التقارير المالية بموجب الأساس النقدي للمحاسبة".

ومن غير تحفظات أخرى على رأينا أعلاه، نود أن نجلب الإنتباه إلى إيضاح (٢) على قائمة النقد المستلم والمدفوع والذي يوضح إنتهاء صلاحيات سلطة الإنتلاف المؤقتة بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠٠٤ وانتقال إدارة الصندوق إلى الحكومة العراقية المؤقتة.

كذلك من غير تحفظات أخرى على رأينا أعلاه، قد تم توقيع قائمة النقد المستلم والمدفوع من قبل السيد ناش، مدير مكتب إدارة إعادة أعمار العراق، وذلك بسبب المغادرة المفاجئة لسلطة الإنتلاف المؤقتة بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠٠٤. ان السيد ناش مسؤول عن تنظيم الجهود المرحلية المستمرة والخاصة بإعادة أعمار العراق كما هو موضح في إيضاح (٢) وعليه لم تكن للسيد ناش أي علاقة في أعمال سلطة الإنتلاف المؤقتة.

هذا التقرير الذي يتضمن رأينا، يخص المجلس الدولي للمراقبة والإشراف على صندوق التنمية للعراق وكذلك سلطة الإنتلاف المؤقتة ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى. ومع ذلك فإن هذا التقرير هو للنشر العام وان توزيعه غير محدد. أما فيما يخص رأينا حول البيان المالي، فنحن لا نقبل ولا نتحمل أي مسؤولية لأي غرض آخر أو لأي شخص آخر تكون هذه البيانات في متناول يده عدا في الحالات التي نتفق عليها كتابياً.

كبي. م. هـ

المنامة - مملكة البحرين  
٢٩ يونيو ٢٠٠٤



١. تنظيم الصندوق

تم تأسيس صندوق التنمية العراقي "الصندوق" في مايو ٢٠٠٣ وذلك بتفويض من رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، تنفيذاً لقرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٣ ، لمسئول سلطة الائتلاف المؤقتة في العراق .

يشمل الصندوق على حسابات بنكية في المصرف الاحتياطي الفدرالي في نيويورك والبنك المركزي العراقي . بموجب قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٣ ، يجب إيداع عائدات مبيعات النفط المصدرة ومشتقاته والغاز الطبيعي في "صندوق التنمية العراقي" "الصندوق" ، وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأموال الفائضة من برنامج الأمم المتحدة "النفط مقابل الغذاء" الذي أسس بموجب قرار مجلس الأمن الدولي رقم ٩٨٦، يجب تحويلها للصندوق. علاوة على ذلك ، فإن كل الدول الأعضاء ملزمة بتجميد وتحويل الأموال والأصول المالية الأخرى للحكومة العراقية السابقة إلى الصندوق .

وتماشياً مع قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٣ ، على الصندوق أن يتبع الشفافية لتلبية الاحتياجات الإنسانية للعراقيين ، وإعادة إعمار العراق من الناحية الاقتصادية وإصلاح البنى التحتية والاستمرار في نزع أسلحة العراق وكل التكاليف يجب أن تنصب في الشؤون العراقية المدنية لمصلحة الشعب العراقي.

وبموجب قرار سلطة الائتلاف المؤقتة رقم ١ في ١٦ مايو ٢٠٠٣، أعطيت جميع السلطات التنفيذية والتشريعية والقضائية إلى سلطة الائتلاف المؤقتة لتحقيق الأهداف بموجب قرارات مجلس الأمن ومن ضمنها القرار رقم ١٤٨٣ ، وقوانين وإستخدام الحرب. سلطة الائتلاف المؤقتة مسؤولة عن حكومة العراق بصورة مؤقتة تحت السلطة المباشرة لرئيس سلطة الائتلاف المؤقتة.

وبموجب قرار سلطة الائتلاف المؤقتة رقم (٢) الصادر في ١٥ يونيو ٢٠٠٣ فإن لرئيس سلطة الائتلاف الصلاحيات الكاملة لوضع وتحديد الأنظمة والنشريات واستغلال الأموال نيابة عن ولصالح الشعب العراقي وإصدار الأوامر لتوزيع هذه الأموال حسب ما يراه ملائم مع استشارة الحكومة العراقية المؤقتة وذلك لصالح الشعب العراقي.

لقد تم تعيين المجلس الدولي للمراقبة والإشراف على صندوق التنمية العراقي بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣ ليقوم بأعمال مشابهة لتلك الأعمال التي تقوم بها لجنة التدقيق.



## ٢. فرضية الأستمرارية

في ٢٨ يونيو ٢٠٠٤ ، تم إنهاء عمل سلطة الائتلاف المؤقتة بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٥٤٦ حيث تم نقل الصلاحيات المخولة للحسابات البنكية إلى الحكومة الإنتقالية في العراق. وسوف توضع الأموال تحت تصرف إدارة الحكومة العراقية متضمنة كل العقود الملزمة الموقعة من قبل سلطة الائتلاف المؤقتة التي تغطي مدة تنفيذها إلى بعد ٣٠ يونيو ٢٠٠٤. وقد تم تأسيس مكتب إدارة إعادة إعمار العراق لإنهاء عملية الانتقال وإستمرار إعمار العراق.

تقوم سلطة الائتلاف المؤقتة حالياً بإصدار اعتمادات مستندية غير قابلة للنقض وذلك للتأكد من عدم توقف العمل بالعقود الجوهرية والتي يقوم الصندوق بتمويلها.

بالنسبة للعقود الأخرى سوف تتفق سلطة الائتلاف والحكومة العراقية المؤقتة حول الإجراءات الضرورية التي يجب اتخاذها للإشراف والدفع على العقود للتأكد من تنفيذ جميع الالتزامات بموجب تلك العقود.

## ٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### المعايير المتبعة في إعداد البيانات المالية

أعد بيان النقد المستلم والمدفوع وفقاً للمعيار الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد البيانات المالية على الأساس النقدي". الصادر من قبل اتحاد المحاسبين الدولي (IFAC) في يناير ٢٠٠٣. تم تحديد ١ يناير ٢٠٠٤ لتطبيق هذا المعيار مع أفضلية تطبيقه قبل ذلك. لقد قررت سلطة الائتلاف المؤقتة تبني هذا المعيار للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣.

### أساس العرض :

يتكون الصندوق من أموال مودعة نيابة عن المصرف المركزي العراقي . هذه الأموال موجودة لدى المصرف الأحتياطي الفدرالي في نيويورك في حساب "صندوق التنمية العراقي / المصرف المركزي العراقي"، وفي المصرف المركزي العراقي وسلطة الائتلاف المؤقتة .

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية بشكل منسجم خلال الفترة .

تم تحديد تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ كتاريخ إصدار البيانات المالية من قبل سلطة الائتلاف المؤقتة والمجلس الدولي للاستشارات ومراقبة صندوق التنمية العراقي.

كل المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية إلا إذا ذكر غير ذلك.

٣. ملخص السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

**المقبوضات :**

يسجل الصندوق المقبوضات عندما يودع النقد في حسابات البنك التي تحت سيطرة صندوق التنمية العراقي. أما العمليات غير النقدية التي تتضمن المقايضة، فلم يتم تسجيلها.

**المدفوعات :**

تتم عملية الدفع عندما تنتقل الأموال من سيطرة سلطة الائتلاف المؤقتة إلى سيطرة قوى أخرى (مثلا لمقاول أو وزارة عراقية).

إيداع النقد لمواجهة خطابات إعمدات مستندية غير قابلة للنقض يتم اعتبارها مدفوعات .

**الالتزامات :**

يخصص صندوق التنمية العراقي ميزانية من الأموال لأغراض محددة. هذه الأموال تعتبر ملزمة ولا يمكن التصرف بها لأغراض أخرى .

**تقدير الإدارة :**

المعلومات الموضحة في الملاحظات تتطلب من سلطة الائتلاف المؤقتة تخمين وتقدير المبالغ المعنية للالتزامات وللأصول والمطلوبات غير المسجلة والملاحظات الأخرى. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات .

**النقد وما في حكمه :**

يتضمن النقد الودائع في الحساب الجاري والنقد في الصندوق. ما يدخل في حكم النقد هي الأستثمارات قصيرة الأجل التي يمكن تحويلها إلى نقد بسهولة والتي لا تتعرض إلى مخاطر كبيرة، والهادفة لتلبية الحاجة للنقد أكثر من استثمار أو أغراض أخرى .

**العملة المستخدمة :**

العملة المستخدمة هي الدولار الأمريكي .

٤. تحويلات برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء

تم تأسيس برنامج الأمم المتحدة "النفط مقابل الغذاء" بقرار مجلس الأمن الدولي رقم ٩٨٦ وقرارات تابعة أخرى . بموجب قرار مجلس الأمن الدولي ١٤٨٣ ، تم إلغاء برنامج "النفط مقابل الغذاء" وتحويل الأموال الفائضة إلى صندوق التنمية العراقي في أقرب فرصة ممكنة .

## صندوق التنمية العراقي

ملاحظات على قائمة النقد المستلم والمدفوع

بالآلاف الدولارات الأمريكية

للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

### ٤. تحويلات برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء (يتبع)

فيما يلي المبالغ المحولة من البرنامج إلى الصندوق حتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٣ :

دولار أمريكي	
١,٠٠٠,٠٠٠	٢٨ مايو ٢٠٠٣
١,٠٠٠,٠٠٠	٣١ أكتوبر ٢٠٠٣
١,٠٠٠,٠٠٠	١٨ نوفمبر ٢٠٠٣
٢,٦٠٠,٠٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٣
٥,٦٠٠,٠٠٠	

قامت الأمم المتحدة، بعد تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، بتحويل مبالغ إضافية مبالغها ٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي في ٣١ مارس ٢٠٠٤ و ٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي في ١٩ أبريل ٢٠٠٤ .

بالإضافة إلى ذلك ، قامت الأمم المتحدة بإخطار سلطة الائتلاف المؤقتة بحيازتها مبلغ ٤١٢,٠٠٠ دولار أمريكي تقريباً، قبل دفع بعض الألتزامات عن برنامج "النفط مقابل الغذاء". يجري حالياً حصر هذه الألتزامات وعندما يتم دفعها، سوف يتم تحويل الباقي إلى صندوق التنمية العراقي.

بموجب قرارات الأمم المتحدة ليست هناك قيود أو التزامات على الأموال المستلمة من البرنامج المنحل . كذلك الأموال المستلمة لا يجوز إرجاعها تحت أي ظرف.

### ٥. صافي العائدات من صادرات النفط

تم تنظيم صادرات النفط ومشتقاته وإصدار الفواتير الخاصة بذلك من قبل "هيئة تسويق النفط الحكومية" الذراع التسويقي لوزارة النفط العراقية. تمت عمليات مبيعات المشتقات النفطية المصدرة خلال عمليات المقايضة. ليست هناك مبيعات تصدير للغاز الطبيعي من العراق بسبب عدم وجود البنية التحتية لدى العراق من أجل تصدير الغاز الطبيعي.

يجب إيداع عائدات مبيعات صادرات النفط ومنتجات البترول في "حساب متحصلات مبيعات النفط"، وبعد ذلك يجب إيداع ٩٥% من الإيداعات في الصندوق والمتبقي ٥% ، يجب أن تودع في صندوق التعويضات. وتم تأسيس صندوق التعويضات بموجب قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٧ والقرارات التالية له المترتبة على الغزو العراقي للكويت في عام ١٩٩٠ .

يتم وضع مستحقات صادرات النفط من خلال خطابات اعتماد غير قابلة للنقض حيث يتم استلام المبالغ العائدة لها خلال ٣٠ يوماً من تاريخ شحن النفط.



## صندوق التنمية العراقي

ملاحظات على قائمة النقد المستلم والمدفوع  
للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣  
بالآلاف الدولارات الأمريكية

### ٥. صافي العائدات من صادرات النفط (بتبع)

فيما يلي عائدات صادرات النفط للفترة لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ :

دولار أمريكي	
٥,٠٧٦,٦٣٤	مجموع الصادرات خلال الفترة (١٩٨,٢٤٢,٦٩٠ برميل)
(١,١٥٤,٢٤٣)	ناقص عائدات الودائع في حساب متحصلات مبيعات النفط في ٢٠٠٤
٣,٩٢٢,٣٩١	المتحصلات المودعة في متحصلات مبيعات النفط في ٢٠٠٣
(١٩٦,١٢٠)	ناقص المبالغ المحولة إلى صندوق التعويضات
٣,٧٢٦,٦٧١	صافي العائدات المودعة في الصندوق خلال ٢٠٠٣

تم استبعاد حساب متحصلات مبيعات النفط من الصندوق، لأنه لا يعتبر تابعا لصندوق التنمية العراقي من الناحية الفنية. وعلى هذا الأساس، تم احتساب فقط ٩٥% من المبالغ المستلمة من صادرات المبيعات في المقبوضات لحساب الصندوق.

تقوم الهيئة الحكومية لتسويق النفط العراقي أيضا بعمليات المقايضة (ملاحظة ١٢) لتصدير النفط ومشتقاته. تشمل عمليات المقايضة على تصدير المشتقات النفطية الثانوية كزيت الوقود (الديزل) مقابل البنزين وتصدير النفط الخام مقابل الكهرباء من سوريا. بلغت القيمة الكلية لعمليات المقايضة من قبل الهيئة الحكومية لتسويق النفط العراقي للفترة إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ مبلغ ١٢٠,٩٠٧ دولار أمريكي. وبما أن هذه العمليات ليست نقدية فأنها لم تسجل في بيان التدفقات النقدية الواردة والصادرة.

تعتقد سلطة الائتلاف المؤقتة بأن كميات من البترول ومشتقات البترول تم تصديرها بطريقة غير قانونية (تهريب)، وبالخصوص في الشهور الأولى بعد الحرب وذلك بتجاوز الإجراءات المعتمدة للتسويق وتحصيل النقد. وانه بالرغم أن الضوابط الداخلية التي وضعت بواسطة سلطة الائتلاف وهيئة تسويق النفط العراقي، إلا أن أنظمة الضبط الداخلي في صناعة النفط العراقي لم تكن كافية للتأكد من أن كل البترول ومنتجاته تم تسجيلها بسبب عدم وجود نظام للقياس المترى. سلطة الائتلاف لا تستطيع تقدير مبالغ البترول ومنتجاته التي تم تصديرها بطريقة غير قانونية للفترة من ٢٢ مايو إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣.

### ٦. ودائع من الأصول المجمدة خارج العراق

بموجب قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٣، فإن على كل أعضاء الأمم المتحدة تجميد وتحويل الأموال والأصول المالية الأخرى العائدة للحكومة العراقية السابقة إلى صندوق التنمية العراقي، إلا إذا كانت تلك الأصول تحت حكم القضاء أو التحكيم.

## صندوق التنمية العراقي

ملاحظات على قائمة النقد المستلم والمدفوع

للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٦. ودائع من الأصول المجمدة خارج العراق (بتبع)

فيما يلي المبالغ المودعة بواسطة أعضاء الأمم المتحدة خلال الفترة إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ :

#### دولار أمريكي

٢١١,٠٧٧	سويسرا
٢٠٧,٩٤٥	الولايات المتحدة الأمريكية
١٨٤,٠٦٦	المملكة المتحدة
٩٨,٠٨٨	اليابان
٣٥,٠٠٠	الأردن
٨,٠٠٦	تونس
٦,٩٦٣	الكويت
٤,١٨٨	فرنسا
٢,١٩٨	إيطاليا
١٧	استراليا
٢	فيتنام
<b>٧٥٧,٥٥٠</b>	

خلال الفترة من ١ يناير ٢٠٠٤ إلى ٢٨ يونيو ٢٠٠٤ ، تم إيداع ٢٦٢,٩٢١ دولار أمريكي كمبالغ إضافية بواسطة الدول الأعضاء. إن أموال أخرى وأصول مالية للنظام العراقي السابق لا تزال بحوزة عدد من الدول الأعضاء والتي تواصل سلطة الائتلاف المؤقتة وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية والدوائر الرسمية للدول الأعضاء الأخرى المتابعة المستمرة للحصول على هذه الأموال. لا تستطيع سلطة الائتلاف المؤقتة تقدير المبالغ التي سوف تحول إلى الصندوق لأن بعض هذه الأموال قد تكون عرضة للقضاء وأمور إدارية أخرى.

### ٧. منظمة الزراعة والأغذية وبرنامج الغذاء العالمي

تم الاتفاق بين منظمة الزراعة والأغذية وبرنامج الغذاء العالمي وسلطة الائتلاف المؤقتة على قيام وزارة التجارة بشراء القمح والشعير للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣.

خلال الفترة إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، بلغت المتحصلات من هذه البرامج ١٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي والمدفوعات إلى وزارة التجارة مبلغ ١٢٥,٤٠٠ دولار أمريكي. بالرغم أن البرنامج أكتمل خلال ٢٠٠٣ ، إلا أنه تم تحصيل مبلغ ٢٥,٨٧٩ دولار أمريكي، ودفعة نهائية بمبلغ ٢٠,٤٧٩ دولار أمريكي في ٢٠٠٤.

## صندوق التنمية العراقي

ملاحظات على قائمة النقد المستلم والمدفوع

للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

بالآلاف الدولارات الأمريكية

### ٨. ودائع الوزارات العراقية لمدفوعاتهم

بما ان النظام المصرفي العراقي ليس له القدرة على تنفيذ عمليات تحويل الأموال ، لذلك طلبت الوزارات العراقية من سلطة الائتلاف المؤقتة بصرف أموال الموردین العالميين لمصلحتهم . بلغت ايداعات الوزارات خلال الفترة الي ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ ، مبلغ ٩٥,٢٧١ دولار أمريكي والمدفوعات المباشرة الي الموردین العالميين مبلغ ١٠,٥٩٣ دولار أمريكي.

بالإضافة الي ذلك ، بلغ النقد المودع في البنك لصالح الوزارات العراقية من أجل اعتمادات للفترة الي ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ مبلغ ٦٥,٢٣٦ دولار أمريكي، والذي اعتبر مدفوعات خلال الفترة . النقد موجود في بنك جي بي مورغان حتى اكتمال الخدمة أو استلام البضاعة من قبل الوزارات العراقية.

الوزارة	إيداع دولار أمريكي	دفع دولار أمريكي
الصحة	٥٣,٢٧١	٨,٠٨٢
الكهرباء	٣٠,٠٠٠	١٢٠
الداخلية	١٠,٧٠٤	١٠,٤٢٢
الاتصالات	١,٢٧٥	-
النفط	-	٤٥,٨٥٠
الإسكان و الإعمار	-	١١,٣٠٤
أخرى	٢١	٥١
	<b>٩٥,٢٧١</b>	<b>٧٥,٨٢٩</b>

### ٩. الميزانية المخصصة للوزارات العراقية

يتم تمويل إحتياجات وزارة المالية العراقية جزئياً من صندوق التنمية العراقي . بعد تحويل الأموال من الصندوق الي وزارة المالية ، يتم إعادة توزيعها الي الوزارات العراقية الاخرى بموجب الميزانية المخصصة لكل وزارة . بلغت المدفوعات للفترة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ كما يلي :

السنة	دولار أمريكي
اكتوبر ٢٠٠٣	٤٣٣,٠٠٠
نوفمبر ٢٠٠٣	٣٩٢,٩٥٠
ديسمبر ٢٠٠٣	٥٥٠,٠٠٠
	<b>١,٣٧٥,٩٥٠</b>

٩. الميزانية المخصصة للوزارات العراقية (يتبع)

خلال فترة ما بعد الحرب الى سبتمبر ٢٠٠٣، تم تمويل الوزارات العراقية من مصادر اخرى. تضمنت هذه المصادر أموال من النظام السابق مجمدة في الولايات المتحدة الأمريكية تحت قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٧ والتي تم تحريرها بطلب تنفيذي رقم ١٣٢٩٠ في ٢٠ مارس ٢٠٠٣ والتي تم تحويلها قبل اعتماد قرار مجلس الأمن ١٤٨٣، بالإضافة الى مبالغ حجزت في العراق بموجب القوانين واستخدام القوة وتوزيع الأموال الأمريكية.

١٠. المشاريع المدارة بواسطة سلطة الائتلاف المؤقتة

تدير سلطة الائتلاف المؤقتة مجموعة من المشاريع والمدفوعات المتعلقة بها لمصلحة الوزارات العراقية.

المدفوعات للفترة إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ كما يلي :

الوزارة	المشروع	دولار أمريكي
المالية	شراء الأوراق النقدية العراقية	١١٦,٥٩٣
المالية	تبديل الأوراق النقدية العراقية	٣١,١٥٤
المالية	تبديل العملة العراقية	٣٤٠
المالية	برنامج الشمال - برنامج النفط مقابل الغذاء	١٣,٤٦٢
المالية	المصرف التجاري العراقي	١,١٠٠
النفط	استيراد منتجات نفطية	١٣,٤١٧
النفط	الأمن	١٢,٥٦٠
النفط	اصلاح البنية التحتية للنفط	١,١٣٠
النفط	الإتصالات	٣١٥
الكهرباء	شراء الكهرباء من تركيا	١١,٣٩٣
الكهرباء	إعادة بناء محطات الطاقة	٤,٩١٩
الكهرباء	إعادة بناء الكهرباء في العراق	٤,١٠٠
الأمن الوطني والدفاع	أسلحة	٢,٨٣٢
الأمن الوطني والدفاع	أجهزة ومعدات	١,٢٧٨
التجارة	مراكز التنسيق - برنامج النفط مقابل الغذاء	٢٥,٠٠٠
الأوقاف	حملة الحج	٥,٠٠٠
الاسكان والأعمار	الأمن	٥٦٩
الثقافة	تبرع	٢٠
		<hr/>
		٢٤٥,١٨٢



## صندوق التنمية العراقي

ملاحظات على قائمة النقد المستلم والمدفوع

للفترة من ٢٢ مايو ٢٠٠٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

بالآلاف الدولارات الأمريكية

### ١١. النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ كما يلي :

دولار أمريكي	المصرف الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي في نيويورك :
٣,٧٧٧,٤٥٥	سندات الخزينة
٣,١١٥,٠٠٠	تسهيلات إتفاقية إعادة الشراء لليوم الواحد
٧٨	حسابات تشغيلية
١,٤٣٢,٦٠٠	المصرف المركزي العراقي - الحساب التشغيلي
١٦٠,٠٠٠	النقد لدى سلطة الائتلاف المؤقتة
<u>٨,٤٨٥,١٣٣</u>	

يتضمن النقد وما في حكمه مبلغ ٤,٤٧٧,١٧٦ دولار أمريكي وذلك كنقد مخصص لمشاريع محددة (ملاحظة ١٤). بالإضافة الى ذلك، يتضمن النقد مبلغ ٤٨,٦٧٨ دولار أمريكي تم ايداعها من قبل الوزارات العراقية، والذي يجب استخدامه فقط بموجب تعليمات تلك الوزارات العراقية (ملاحظة ٨).

كان معدل العائد من سندات الخزينة والتسهيلات لليوم الواحد بين ٥.٠% الى ١.٠% .

فيما يلي تاريخ الاستحقاق وأسعار الشراء لسندات الخزينة :

دولار أمريكي	
٦٩٧,٩٤٦	٢٩ يناير ٢٠٠٤
٦٩٧,٩٤٤	٢٦ فبراير ٢٠٠٤
٦٩٧,٥١٥	٢٥ مارس ٢٠٠٤
٦٩٧,٠٢٢	٢٢ أبريل ٢٠٠٤
٦٩٧,٠٨٧	٢٧ مايو ٢٠٠٤
٢٨٩,٩٤١	١٧ يونيو ٢٠٠٤
<u>٣,٧٧٧,٤٥٥</u>	

## ١٢. الأصول والمطلوبات غير المسجلة

يتم تسجيل العمليات المحاسبية من قبل الصندوق على الأساس النقدي، ولكن سلطة الائتلاف المؤقتة بدأت عملية تحديد وتقييم الأصول والمطلوبات الجوهرية والتي كان يجب تسجيلها في حال إعداد الصندوق للبيانات المالية على أساس نظام الاستحقاق.

فيما يلي الأصول والمطلوبات التي تم تحديدها ولم يتم تسجيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ :

## دولار أمريكي

## الأصول :

٢,٥٠٠,٠٠٠

١,٠٩٦,٥٣١

٦٥,٢٣٦

٥,٤٠٠

٤,٦٢٣

٣,٦٧١,٧٩٠

المبالغ المستحقة من برنامج "النفط مقابل الغذاء"  
صافي المبالغ المستحقة من مبيعات تصدير البترول  
مبالغ للوزارات العراقية من خطابات اعتمادات نهائية  
المبالغ المدفوعة مقدماً لوزارة التجارة لبرنامج الغذاء العالمي  
الأرباح المترجمة من سندات الخزينة

## المطلوبات

٨٤,٦٧٨

٦,٧٣٧

إداعات الوزارات العراقية  
مطلوبات ومصاريف مستحقة أخرى

٩١,٤١٥

## عمليات المقايضة :

عمليات المقايضة للبترول ومشتقاته هي عمليات غير نقدية. لم تسجل عمليات المقايضة في بيان النقد المستلم والمدفوع ولا في الأصول والمطلوبات ، لأن هذه العمليات ليست قابلة لتحويلها للنقد في جميع الأحوال، وعليه لم يتم دفع الجزء المستحق عن هذه العمليات الى صندوق التعويضات. ولكنه بناء على عمليات المقايضة كما تم تسجيلها من قبل هيئة تسويق النفط العراقي، فإن المدفوعات لصندوق التعويضات يمكن تحديدها بمبلغ ٦,٠٤٥ دولار أمريكي .

## ١٣. الأطراف ذوي العلاقة

الإدارة الرئيسية للصندوق تتكون من رئيس سلطة الائتلاف المؤقتة وكبار مستشاري سلطة الائتلاف وموظفيهم بالتشاور مع الإدارة العراقية الانتقالية. يتم مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للاستشارات ومراقبة صندوق التنمية العراقي بناء على قرار الأمم المتحدة رقم ١٤٨٣. لا تستلم الإدارة الرئيسية و المجلس الدولي للاستشارات ومراقبة صندوق التنمية العراقي أية مكافآت أو رسوم من صندوق التنمية العراقي.

## ١٤. التزامات ونفقات محتملة

## التزامات

يستخدم صندوق التنمية العراقي الالتزامات كوسيلة لإدارة موارده المالية. إن هذه الالتزامات لبعض المشاريع قد تكون غير دقيقة وذلك لعدم اكتمال تلك المشاريع وبالتالي معرفة الكلفة النهائية لها. تعتقد سلطة الائتلاف المؤقتة انه ليست هناك تعديلات مؤثره على التكلفة النهائية لهذه المشاريع.

النقد وما في حكمه ناقص المطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣ :

## دولار أمريكي

٨,٤٨٥,١٣٣

(٤,٤٧٧,١٧٦)

النقد وما في حكمه

الالتزامات

٤,٠٠٧,٩٥٧

مبالغ غير مرتبطة بالتزامات محددة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

سيتم استخدام المبالغ غير المرتبطة في الميزانية العراقية لسنة ٢٠٠٤ .

تستخدم سلطات الائتلاف خطابات الاعتماد النهائية للعقود الملزمة وذلك لانجاز الاعمال الاعتيادية، بناء على طلب المقاولين والموردين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣، بلغت خطابات الاعتماد النهائية المفتوحة مبلغ ٦٥,٣٢٦ دولار أمريكي ( ملاحظة ٨ ) .

## القضايا

الصندوق طرف في قضايا ومطالبات وشكاوى وذلك خلال نشاطاتة الاعتيادية. لا يمكن التأكد من قدرة الصندوق على ربح هذه القضايا أو تأثيرها في حالة خسارته لها. ومع ذلك لا تعتقد سلطة الائتلاف المؤقتة بأن نتيجة اي من هذه القضايا سيكون لها تأثير جوهري عكسي على أنشطة الصندوق.

١٤. التزامات ونفقات محتملة (يتبع)

#### الحصانة

بموجب قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٣ ، اتخذ عدد من الأعضاء الخطوات القانونية الضرورية لضمان حصانة ملكية النفط ومنتجات النفط العراقي حتى تنتقل الملكية الى المشتري، بحيث لا يكونوا عرضة لأية ملاحقات قانونية. تنتهي مفعولية هذه الحصانة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، مالم يقرر مجلس الأمن الدولي غير ذلك.

#### الضرائب

الصندوق ليس عرضة الى ضرائب.

١٥. أحداث لاحقة

أقر قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٥٤٦ في ٨ يونيو ٢٠٠٤، استمرار ايداع المتحصلات من مبيعات صادرات النفط العراقي في صندوق التنمية العراقي واستخدامها بشفاافية، من خلال ميزانية العراق، حتى يتم انتخاب الحكومة. يجب على المجلس الدولي للمراقبة والإشراف على الصندوق أن يستمر في مراقبة نشاطات الصندوق ويجب إضافة أعضاء جدد لهم حق التصويت معينين من قبل الحكومة العراقية. يجوز إعادة النظر في هذه القرارات بعد إنتخاب الحكومة العراقية في ٣١ يناير ٢٠٠٥، كحد أقصى.